

the Ukrainian

Trend



Summer . . . 1955



the ukrainian youth's league of north america



Officers

Michael Solomon, President
1702 Hartzell Avenue
Youngstown, Ohio

Alex D. Pronchick, V. P.
538 Mt. Prospect Avenue
Newark, New Jersey

Anne Koshey Dudynsky, V. P.
3246 Trowbridge Avenue
Detroit 12, Michigan

Walter Z. Warwick, Canadian V. P.
254 Jarvis Street
Toronto, Ontario

John O. Mitchell, Treasurer
130 S. 18 Street
Pittsburgh 3, Pa.

Michael Molesky, Finan. Sec.
986 E. 130th Street
Cleveland 8, Ohio

Stella Zacharczuk, Rec. Sec.
663 McKinley Street
Elizabeth, New Jersey

Mary Gulick, Corresponding Sec.
535 Gypsy Lane
Youngstown, Ohio

Natalie Koshey, Art Director
3246 Trowbridge Avenue
Detroit 12, Michigan

Joanna von Draginda, Cult. Dir.
20429 Monica Street
Detroit 21, Michigan

Olga Zepko, Publicity Director
690 Allyn Street
Akron 11, Ohio

Andrew Wichorek, Sports Director
5487 Cecil Street
Detroit 10, Michigan

Mary & Helen Brudny, Trend Co-
6111 So. Whipple St. Editors
Chicago 29, Illinois

LaVerne Korduck, Trendette Editor
2131 W. Walton
Chicago, Illinois

Walter Bacad, Advisor
141 E. 88th Street
New York, New York

William Mural, Advisor
4416 West 51st Street
Cleveland 9, Ohio

William Polewchak, Advisor
335 Rosehill Place
Elizabeth, New Jersey

Harry Kasha, Advisor
32 Ross Street
Clark-Rahway, New Jersey

Joseph F. Smindak
1850 East 3rd Street
Brooklyn 23, New York

Michael Wichorek
13814 Vassar Drive
Detroit 35, Michigan

the ukrainian

TREND

contents

VOLUME 6 - NUMBER 3

	Page
From the Executive Suite.....	4
Pittsburgh Convention Committee... .	6
New Look For UYLNA Convention..	10
Dr. Luke Myshuha.....	12
Examine Your Public Relations.....	14
Introducing Helen Bacak.....	17
Sixth Ukrainian Congress.....	18
Terry and the Ukrainians.....	20
Two Dates and Title.....	22
Ukrainian Basketball Roster.....	24
Taras Shevchenko.....	26
Soyuzivka.....	31

Co-Editors:

Mary and Helen Brudny
6111 So. Whipple Street
Chicago 29, Illinois

Art Editor:

Natalie Koshey
3246 Trowbridge
Detroit 12, Mich.

Business Manager:

Michael Wichorek
13814 Vassar Drive
Detroit 35, Michigan

Cover by: Natalie Koshey

Subscription \$2.00 per year
(A subscription includes 11 Trendettes)



from the Executive Suite



There always comes a time when the President has nothing to report. At present I have reached that point. This does not mean that nothing has been done or is being done. On the contrary, the opposite is true. The Executive Board is doing its work

However, the nature of the work engaged at the present time is one of planning and of details. As you all know our next convention sessions will be different from the past. Instead of a panel discussion we will have four commissions conducting sessions or hearings on their respective subjects. In this manner, a person who is interested in one particular phase of the League more than another can devote more time to that subject without being bored with the others. The detail planning and scheduling is a project in itself, but have no fears as I'm sure we will win.

Speaking of the convention, the time is soon approaching when the delegates will be electing a new Executive board. Much thought should be given between now and convention time on this subject. Your League officers are very important to the growth and reputation of our organization. Choose officers who will place the UYLNA's welfare before his or her personal gains. Today the League cannot function properly if you permit such people to hold offices who keep this thought uppermost in their minds, "What's in it for me." The UYLNA is no longer a one-man effort but a team effort. As a team it demands complete loyalty to that team and not to the individual himself. So choose your officers wisely and demand that they adhere to the organization's constitution and by-laws.

In choosing these officers there are no set rules which we could follow. Human beings are very unpredictable and they do not follow the same rules at all times. However, in my opinion these are the qualifications that we should seek in choosing our future leaders:

1. EXPERIENCE. The candidate should have experience in organizational activities, procedures and operations. He or she should be well acquainted with the UYLNA and its functions.

2. ABILITY TO MEET OTHERS. Each year the officers are required to meet people in high positions. In order that the proper influence be maintained, he must be able to converse intelligently with these persons. Your League is just as impressive as your officer impresses others.

3. RELIABILITY. Every Board Member must be willing to accept and fulfill all types of responsibilities whether they stem from within the League itself or from outside sources. If the officer does not carry on his assigned duties the group will suffer because the various functions and activities which help further our aims and objectives will not be carried out thus impeding our organizational purpose. If, on the other hand, the officer is lax about outside responsibilities which are important in keeping a close association with allied organizations, then, again, the UYLNA will suffer in prestige and purpose.

4. SINCERE DESIRE TO SERVE. An officer who seeks personal gain is in the long run more harm than good. The attitude of the candidate must be "I'm doing this for the good of my organization. My aim as a member of the Executive Board is to improve the League in order to attract more members to it. At the close of my term, my reward will be a volume of knowledge which will act as implements for advancement either in my work or my everyday living."

In closing, I would like to make one last rule in choosing your officers. Once you have made your choice -- trust in God that he will do a good job, support him when he needs it, emendate him when a correction is needed, but always remember -- he is a human being.

Respectfully submitted,



Michael Solomon,
President

We present The Pittsburgh Convention Committee

The 22nd anniversary UYLNA Convention is being held in Pittsburgh this coming Labor Day weekend, September 2, 3, 4, and 5. There are a great number of individuals working industriously to make this coming convention a success and we are pleased to introduce the officers and chairmen of the various committees.



JOHN MITCHELL
(CO-CHAIRMAN)

Resident of Pittsburgh. . employed as treasurer of the McKinney Bros. Co. . treasurer of the UYLNA (2nd term) . . secretary-treasurer of the First National Ukrainian Society . . vice-president of the Ukrainian University Club . . member of Jr. Chamber of Commerce . . . holds a Bachelor of Science degree from the University of Pittsburgh photography is among his hobbies.

PETER KOCHIRKA
(CO-CHAIRMAN)

Hails from Carnegie, Pa. . . works for Allegheny County Board of Assistance . . . is treasurer of the American-Ukrainian Youth of Western Pa. . . financial secretary of U.N.A. Br. 91 member of Ukrainian-American Citizen's Club of Carnegie and Ukrainian National Society of McKees Rocks . . . UYLNA District Organizer . . . interested in baseball, softball and bowling.



HELEN KAPELUCK - CO-SECRETARY

Resides in McKees Rocks, Pa..attended Business Training College after high school and is now kept busy rearing her three children... member of the U. N. A., Ukrainian Orthodox Youth League of W. Pa., and Ukrainian Folk Dancing group of Sts. Peter & Paul church in Carnegie.



MARY HOYSAN - CO-SECRETARY

A native of McKees Rocks, Pa....is machine operator with the service bureau of International Business Machines, Inc. ...member of the Ukrainian Workingmen's Assn.... enjoys sewing.



OLGA YAWNY - TREASURER

Also from McKees Rocks.... graduate of Stowe High School and along with studying Practical Nursing, is employed as salesclerk for the South Side Bakery.... member of the Ukrainian Orthodox Youth League of W. Pa.... among her interests traveling and writing letters.



STEVE KAPELUCK - PUBLICITY

Hails from Carnegie, Pa.... works as a draftsman for the Loftus Engineering Corp.... vice-president of the Ukrainian American Citizen's Club... past president regional branch of Ukrainian Orthodox Youth League of W. Pa.... member of the choir of Sts. Peter and Paul Church and the Pittsburgh Convention choir... enjoys golf and bowling.





WILLIAM MITCHELL - YEARBOOK

From Pittsburgh... employed as Mechanical Engineer for the Pittsburgh Plate Glass Co... member of the First National Ukrainian Society, Ukr. University Club, and Elks Lodge No. 11... holds an Engineering degree from the University of Pittsburgh and belongs to the Sigma Beta Professional Engineers' Fraternity.... among his interests--woodworking and music.



KATHERINE SAMBOL - RECEPTION

Resides in Ambridge, Pa.... attended Business Training College after high school and is now working as supervisor at the Aluminum Co. of America... member of the U.N.A., Ukr. Orthodox Youth League of W. Pa., and Pittsburgh Convention choir... outside interests include golf and flying.



LILLIAN FITZSOCK - REGISTRATION

A native of McKees Rocks, Pa... attended Business Training College after high school and is currently employed as stenographer for the General Electric Credit Corp.... among her interests--music, bowling and dancing.



PAUL HALUSZCZAK - FRIDAY NIGHT SOCIAL

Hailing from Carnegie, Pa.... presently managing the Ukr. American Citizen's Club... member of Ukr. Orthodox Youth League of W. Pa., Ukr. Nat'l Society of McKees Rocks, Fraternal Order of Eagles and Concordia Singing Society. In his free moments enjoys softball, golf, and bowling.

ANNE SLUTIAK - WELCOME DANCE

Native of McKees Rocks, Pa. . . employed as Cost Accountant with the Fort Wayne Corrugated Paper Company. Anne's committee is diligently planning a wonderful evening for us.



MIKE KOMICHAK - CONCERT

Hailing from Pittsburgh. . . chief engineer of radio station WPIT in Pittsburgh. . . . director of the Sunday afternoon Ukrainian radio program heard over that station . . . chairman of the Ukr. Congress Committee of W. Pa. . on the board of advisors of the Ukr. Nat'l Aid Assn. (Narodna Pomich). member of the St. Mary's church choir.



ANNE HOYSAN - BANQUET AND BALL

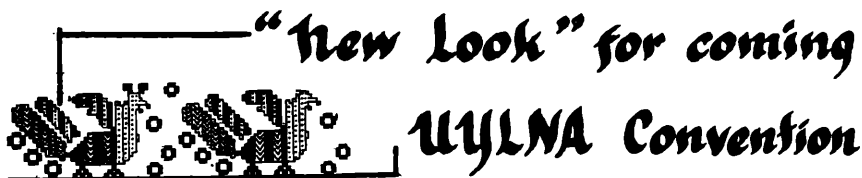
Resident of McKees Rocks, Pa. presently working as Asst. Supervisor of the Tabulating Dept. of Allis-Chalmers Mfg. Co. . . . past financial sec. of the Ukrainian Workingmen's Assn. Br. 227. . . member of St. Mary's church choir and Pittsburgh Convention Choir. Enjoys bowling and sewing in her leisure hours.



DANIEL PYSH - FAREWELL PARTY

From Carnegie, Pa. . . works as an installer of Bell Telephone equipment for the Western Electric Co. member of the Ukr. Orthodox Youth League of W. Pa. (staff member of the "UKEORTHIAN", its official publication). . . member of Ukr. American Citizen's Club of Carnegie and Ukr. Nat'l Society of McKees Rocks.





"new Look" for coming UYLNA Convention

For the first time in Pittsburgh on September 3-5, the UYLNA will hold a Commission Type Convention.

What is the commission system?

It is a system whereby the business of the convention and the basic discussion are done not by sessions of all the delegates, but by special interest groups, each dealing with some particular aspect of the League's activities.

Here's how it works:

The convention is opened by a plenary session; that is, a session attended by all the delegates. During this session the formal opening of the convention takes place, reports are read and voted on. Then the plenary session is adjourned and the convention goes "into commission." This means that the delegates break up into individual small groups, each dealing with a special subject. Each commission has its chairman, appointed by the Executive Board in advance, with whose specialty the commission will be dealing. A commission secretary is also chosen.

The commission meets as often as the chairman and the members think necessary. They discuss their special interest topic and draw up recommendations to be presented to the plenary session of the convention, which usually takes place on the last day. The recommendations are voted upon after discussion by the plenary session and thus become convention decisions.

The following four major commission groups have been chosen for the UYLNA Convention:

- I. CULTURAL COMMISSION.....Chairman, Joanna Draginda
Detroit, Michigan
- II. SPORTS COMMISSION..... Chairman, Alex Pronchick
Newark, N. J.
- III. FINANCIAL COMMISSION.....Chairman, Joseph Gurski
Detroit, Michigan
- IV. POLICY AND PROCEDURES...Chairman, William Polewchak
Elizabeth, N. J.

Below is a breakdown of the main groups to show what each will include:

I. Cultural

1. Trendette
2. Trend
3. Music
4. Art
5. Dance
6. Cultural Projects (Relations of UYLNA to other organizations)

II. Sports

Spring and summer national tournaments

1. Question of Sites
2. Extent of Sports Program
3. Awards and Trophies
4. Expense of Sports
5. Rules and Regulations
6. Publicity

III. Financial

1. Budget
2. Money-Making Ventures:
 - A. Directory
 - B. Dues
 - C. Income from Publications
 - D. Convention Income
 - E. Sports Tournaments Income

IV. Policy and Procedures

1. Internal
 - A. Constitution - Amendments
 - B. Executive Secretary
 - C. Procedures Manual
2. External
 - A. Relations of UYLNA with other American-Ukrainian organizations: UCCA, UNA, UCYL, COL, UKR. COUNCIL, UKR. STUDENTS' LEAGUE, UKR. INST. OF AMERICA, ETC.



Dr. Luke Myshuha

• by Genevieve Z. Zerelniak~



Ukrainians throughout the world mourn the passing of Dr. Luke Myshuha, prominent Ukrainian personage and editor-in-chief of *Svoboda*, daily publication of the Ukrainian National Association. Dr. Myshuha, age 67, passed away February 8, 1955, after a relatively short period of illness and was interred in Evergreen Cemetery, Newark, New Jersey.

In 1921 Dr. Myshuha arrived in America as a diplomatic representative of the Western Ukrainian Republic and in this position in Washington, D. C., began his never-ending battle for his oppressed motherland. His career as editor of Svoboda started in 1923 and he became widely known for his countless editorials, written on every conceivable subject.

In addition to his writings Dr. Myshuha was an eloquent orator whose impassioned speeches on behalf of the freedom loving Ukrainians remain indelibly imprinted on the minds of his listeners. Dr. Myshuha was acknowledged as one of the greatest Ukrainian patriots of his time and he devoted his life to propagating the cause of the millions of enslaved Ukrainians and acquainting the American public with the Ukrainian problem.

A firm believer in organizational life, it was Dr. Myshuha who first inspired the creation of the Ukrainian Youth's League of North America. Realizing the need of an organization which would solidify the American born, he urged the formation of a non-sectarian and non-partisan youth organization, dedicated to the advancement of Ukrainian ideals and the promotion of its culture. In the League's beginning he guided and wisely counseled its first leaders and was always available for discussions and conferences. On many occasions he appeared as guest speaker at various League affairs and delivered inspiring and memorable talks.

Though often highly critical of the American born youth for its periods of inactiveness and apathy, Dr. Myshuha was the first to rally to the defense of this same group were they unjustly attacked or criticized. He had a profound faith in young people but never ceased to remind one that this generation had a responsibility, not only to its forefathers but to its children as well, to preserve its Ukrainian heritage, to advance its music, dancing, art and language, and to lend its aid through political and educational sources to the fight for a free and independent Ukraine.

In contrast to his scholarly achievements, his stately bearing and dignified manner, Dr. Myshuha had a sparkling personality with a fine sense of humor. He enjoyed the company of young people. A ready smile accompanied a warm handclasp and you knew at once you had met a great, but friendly, man.

His loss is keenly felt not only by his associates in the offices of Svoboda and the Ukrainian National Association, the Ukrainian Congress Committee, the Ukrainian-American Relief Committee, which he headed at the time of his death, but by all members of the Ukrainian Youth's League of North America who knew him and whose admiration, respect and gratitude he commanded.

Examine Your Public Relations .

by Leon Kossar
Canada UYLNA District Organizer
(Staff reporter for the Toronto Telegram)

Granted you have a good, strong Ukrainian youth club. Granted you have a regular schedule of activities fall to spring, and probably a few special events through the summer months. You feature some outstanding, colorful programs through the year, highlighted by top Ukrainian artists or musical groups, or by the appearance of a well-known personality as guest speaker or program contributor.

You take on a project that is going to be something new in youth activity -- whether it be sport, cultural activity, organization of social-welfare, educational, art programs, or construction of a new community center, opening of a new set of clubrooms.

You do these things, and do them well. They cause a stir in your immediate circle, and too often are forgotten quickly. And you wonder: Why hasn't the local paper written up your club? Why haven't you had pictures of club activities on the news pages? Why haven't your ladies auxiliary members graced the social pages? Why have some of your invitations to the newspapers to attend some functions been, seemingly, disregarded?

Have some of your functions been sparsely attended? Have you often wished more of your friends outside your Ukrainian youth circle were aware of the existence of a Ukrainian ethnic group? Why don't more people know about your club, talk about it?

Let's examine the situation -- for the fault may be yours. . . .

The fault may be yours because you may have a good club, but a poor public relations system.

It's not enough to have something good. You have to have the facilities to make others see these good points. Something must be done to attract attention, membership, and the wide interest of the community as a whole.

And this something -- in the modern world -- is known as public relations.

Just as the armed services have a public relations officer for each service branch and locale -- just as each large business firm has a public relations director -- your club must have an appointed

committee or individual responsible for making your club KNOWN.

This public relations unit may be known by a variety of names: publicity committee, press chairman, or what have you.

But whatever the name, the fact remains this person or persons is one of the most important facets of your club structure. Of little use: a concert without an audience. By the same token, of little use: an organization without community interest. The concert may have a top performer, but without the audience it's a case of fish without water. Organization likewise.

Now just how does this miracle committee, the public relations unit, board, committee, or body, function? How does it make your club an instant hit and focal point of community attention overnight?

Another let-down, perhaps, IT WILL NOT HAPPEN OVERNIGHT.

But it can happen in the not-too-distant future.

Your club should have a person responsible for newspaper publicity. Preferably one person for each phase of activity: cultural, educational, sports, social.

This person must strike up contact with the local paper by submitting advance notices of important events three days to a week prior to the function. If it is a large project, you may submit several advance notices: the first, to indicate the nature of the program or project; the second, to indicate who will appear as guest-speaker, or important dignitary at the event; a third, fourth, etc. to publicize special features, program items and the like.

And how do you submit these advances, or any notices for that matter, to a paper. Sure, you may know that you take it up to the city desk or mail it to the city editor, or news editor of the respective papers in your town or city. But do you know how to write the notice so it will catch the eye of the editor and win a place in the news columns -- or even turn into a feature story idea for someone on the news desk...?

Here, at least, are a few hints. Don't begin in a roundabout way: "The Ukrainian Youth Club of East Hoskitosh, Branch No. 3467 of the Ukrainian so-and-so and such-and-such, will present (or has presented) a very interesting program this week which should interest the community at large. It will be held in the spacious Ivan Makohin Auditorium which has recently been redecorated and was built in 1899..."

The news editor will suddenly lose interest, long before he notices a note in the last paragraph that Senator Moe McSmarty will

be guest speaker. Put first things first.

Stories should be direct, written in simple, easy-to-read language. Sentences should be brief, never involved. Your first two paragraphs should contain the "who, when and what-happened-where" of the story. Details can then be put into later paragraphs.

Names are of paramount importance. Particular care must be taken to spell names correctly, with at least two initials, or if one, include the full first name. Indicate Mr., Mrs., or Miss.

What kind of stories get in the paper? Election notices are good copy and usually entered. Special programs, holidays, observances, building projects, new community ideas for cultural or social activities, award of prizes, honorary memberships, important speakers, civic campaign boosts by your club. Any one of a hundred things.

Pictures and stories will follow when the newspaper is sufficiently interested in advance publicity to follow through. But you can promote ideas for pictures, too.

Say you're going to present a rare Ukrainian document to a university, just as one example. Don't phone the paper or walk over to see the editor with the idea of getting them to take a picture of the document. Newspapers want to show action, life. Say you have a pretty girl in Ukrainian costume who will personally present the book to some officials. Name a time, place -- and you'll see a photographer. Try to figure out an interesting picture idea before you get in touch with the paper. Novel picture idea twists will win a place for your picture in the paper even if the event is nothing out of the ordinary.

But let's not forget other important functions of the publicity committee.

Someone should look after poster circulations; printing of publicity literature; insertion of advertising (not to be confused with news stories) in your local papers, and in the Ukrainian papers and magazines that circulate in your area. This is an important task also. Special attention should be paid to posters, notices, mail-list invitations. The outward appearance of this publicity material accounts for most of your audiences and outside interest in the club.

For the added intra-mural spark for your organization, start a bulletin. Include names of members, activities, back fence gossip, humor. Watch the interest grow. And the bulletin doesn't have to be elaborate; one page, mimeographed, is all you need to start interest accumulating.

Remember -- public relations is big business today!



Introducing . . .

Helen Bacak



It is not too often that we have an opportunity to boast of our Ukrainian women in governmental positions, so we are pleased to introduce Miss Helen Bacak, Tax Collector of Plymouth, Pennsylvania.

Miss Bacak is a native of Plymouth, where she has lived all her life, and was graduated from Plymouth High School and Wilkes-Barre Business College.

Upon graduation, she accepted a position as Secretary to the Tax Collector of Plymouth and remained in that capacity until she was elected to her present office in 1949, thus becoming the first woman to hold an elective office in her town. This year she began her second term--winning without any opposition.

As Tax Collector, her job is to collect property and personal taxes for Plymouth Borough, Plymouth School District, Luzerne County Institutional District and Luzerne County.

Her ability to speak four languages has been a great asset in her work. It has given her an opportunity to have personal contact with many people--one of the reasons she enjoys her work so much.

Helen manages to take part in various organizations in her home town. She is a member of the St. Peter and Paul Greek Catholic Church, St. Ann's Choir, St. Olga's Club, V. F. W. Auxiliary and Pennsylvania Tax Collectors' Association.



Sixth Congress of Americans of Ukrainian Descent

The work of the UCCA is dual in purpose. One centers around the nationwide and central organizations of Americans of Ukrainian Descent and the second is the realization of a free and independent Ukraine.

The theme of the 6th Congress was THE CONSOLIDATION OF ACTIVE UKRAINIAN FORCES TO GIVE GREATER SUPPORT TO THE UKRAINIAN CAUSE.

The sessions started at noon on Saturday with the singing of the American and Ukrainian anthems by our UYLNA District Organizer from Chicago, Miss Mary Hawryszkow.

The meeting, with a representation of almost 500 delegates, was formally opened by Dr. Lev Dobriansky, President, and Mr. Dmytro Halychyn, executive vice-president of the UCCA, followed by a minute of silence to honor the memory of Dr. Luke Myshuha, Prof. Michael Oleksyiw and Walter Danko--members of the UCCA policy board and directors who had passed away.

Reports were given by Dr. Lev Dobriansky, Mr. Dmytro Halychyn, Mr. Michael Piznak, Mr. Joseph Lesawyer, Mr. Stephen Jarema and Mr. John Roberts.

Saturday evening a banquet was held in the hotel ballroom. Addresses were given by Gov. Harriman of New York, former Congressman Kersten, Congressman Feighen and former U.S. Minister to Luxemburg, Mrs. Pearle Mesta, each expressing their desire that Ukraine be free and independent. Mrs. Mesta spoke of some of her experiences during her visit to the Ukraine. She was later presented with a bouquet of roses by our UYLNA Cultural Director, Miss Joanna Draginda.

Reports on the UCCA publications were given--on THE UKRAINIAN QUARTERLY by editor Prof. Nicholas Chubaty and on THE UKRAINIAN BULLETIN by its editor, Mr. Felix Dushnyck. (Through these two publications, the UCCA acts as an informational center to convey pertinent information on the activities of the UCCA and things concerning Ukraine and the Ukrainian people.)

On Sunday evening a concert was presented featuring the DUMKA chorus directed by Alexander Mykytiuk, Mrs. Mary Lesawyer, soprano and Volodymyr Baransky, baritone.

At this concert Congressman Feighen and former Congressman

Kersten were awarded honorary doctorate degrees by the FREE UKRAINIAN UNIVERSITY, now located in Munich, Germany. Prof. Roamn Smal-Stocky, faculty member of Marquette University, made the presentation.

Sessions continued again on Monday and ended with the election of new officers (Dr. Lev Dobriansky, Chairman, and Mr. Dmytro Halychyn, President) and the acceptance of the resolutions for this 6th Congress.

The UCCA is the voice by which Ukraine can inform the free world of the plight of our people behind the Iron Curtain and to carry on the fight that one day Ukraine can be a free and independent nation.

Be a part of this activity. Contribute to the UCCA Ukrainian National Fund annually.

Ukrainian Arts Book makes guest appearance :



6th Ukrainian Congress,
Commodore Hotel, New York
City, May 28, 29, & 30, 1955.



l. tor. : Mary Hawryszko (Chicago, Ill.); Vera Kiceniuk,
Stella Zacharczuk and Anne Stec (Elizabeth, N.J.);
and Helen Brudny (Chicago).

Terry and the Ukrainians

The daily comic strip TERRY AND THE PIRATES has long been a favorite of many readers. On the adjoining page we have reprinted the now-famous sequence of TERRY as it appeared in the Chicago Tribune on Sunday, January 23, 1955.

We all recognize the importance of revealing to the American public the unhappy plight of the Ukrainians, and it was indeed stimulating to see the sequence in TERRY based on the Ukrainians and the reference made to the Ukrainian underground.

We know that the Ukrainian people have an extensive underground system that has been carrying on a battle for Ukrainian freedom for more than 35 years. It was during World War I that the Ukrainians declared publicly their independence from Russian domination and formed their "Sichovi Striltsi" army to defend their new republic. A short time later, the republic was devoured by the Russian bolsheviks and many Ukrainians perished in the fight to keep it free. All Ukrainians in Chicago celebrated the 37th anniversary of the Ukrainian Independence Day on January 23, 1955, the same day on which the sequence appeared in TERRY AND THE PIRATES.

Mr. George Wunder, the creator of the sequence, wrote: "I have long been aware of the cause of the Ukrainians. Several years ago, I read a report in the newspaper which told of an active Ukrainian organization within the Iron Curtain which specialized in sabotage and other demoralizing tactics against the communists. The report went on to say that several Russian divisions were deployed in the Ukraine to suppress these activities. Later, I wrote a sequence in TERRY based on this theme. However, I must confess that the appearance of that particular strip on the anniversary of the Ukrainian Independence Day was pure coincidence."

We are greatly indebted to Mr. Wunder for his aid in presenting a small portion of our Ukrainian problem to the public, however, the story does not end here--with the formation of the Ukrainian Insurgent Army (U. P. A.) during World War II, the battle for liberty will continue until they have won freedom for our beloved Ukraine. This is the end for which the Ukrainian people will unceasingly strive, unmindful of sacrifice.

SLAVA UKRAINI



THAT'S WHY WHEN WASHINGTON SAVE ME THE REAL PICTURE A FEW DAYS AGO I ARRANGED TO INTERCEPT YOU HERE JUST BEFORE YOU MET HIM—AND TOO LATE FOR A LEAK FROM ANY OF US THAT COULD HANG HIM.



YOUR FAMILY NAME WASN'T ALWAYS 'WINTER' WAS IT SPRUCE.



IN WHY NO MISS RILL IT WAS KIND OF UNPRONOUNCEABLE MY PARENTS CAME FROM THE UKRAINE.

UH HUN—AND YOUR BROTHER SPEAKS THE LANGUAGE MADE HIM A NATURAL TO YOU UNTEER TO LET HIMSELF BE CAPTURED IN KOREA AND PRETEND TO SUCCEED TO THEIR BRAINWASHING.



HE CONVINCED HIS SUPERIORS IN ARMY & 2 THAT THE COMRADES WOULD BE DELIGHTED TO HEAR HIM TO THE UKRAINE TO TELL THE HOME FOLKS IN THEIR NATIVE TONGUE WHAT A WONDER PLACE AMERICA IS.



IF IT WORKED HE WAS TO TRY TO CONTACT THE UKRAINIAN UNDERGROUND AND FIND OUT WHOSE SIDE THEY'LL BE ON IF THE REDS EVER PULL THE TRIGGER—AN ITEM THAT MIGHT BE IMPORTANT FOR THE STAFF PEOPLE TO KNOW SOMEDAY.



HE CARRIED A SMALL MICROFILM COPY IN WITH HIM. IF THE LONG SHOT FAND ORN WILL SUPPLY YOU A SCRAP OF FILM WITH HIS REPORT ON IT.



OOOOh, ROUSE! I KNEW MY BROTHER COULDN'T BE WHAT THEY SAID HE IS— AND I ADVICE YOU FOR TELLING ME.



YOU'RE SO SMALL ROUSE! I'M SORRY I HAVE TO KEEP YOU FROM SHARING TERRY LEE!

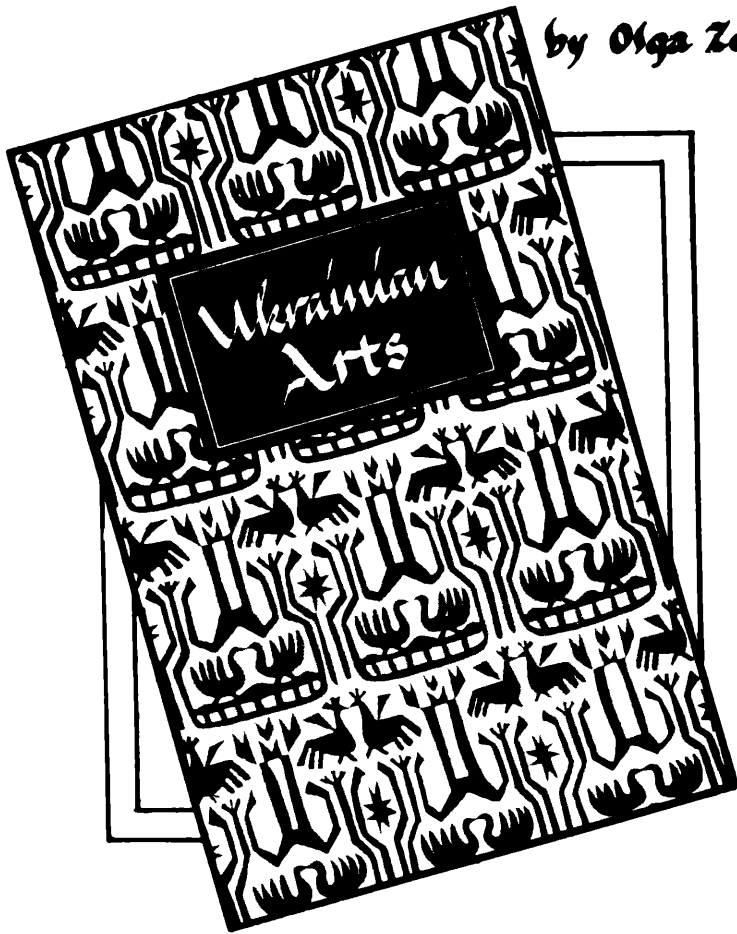


I THINK YOU'RE TERRIFIC TOO, SPRUCE. I WISH I DIDN'T HAVE TO TAKE THAT MISERABLE HALE AWAY FROM YOU.



Two Dates and Title

by Olga Zepko



Dates go down in history and titles belong to royalty. The title in this case is UKRAINIAN ARTS, "king" of all Ukrainian Youth's League of North America achievements. Two dates, now part of UYLNA history, are the momentous year of 1952, which witnessed the appearance of UKRAINIAN ARTS, and this year, 1955, marking the realization of the second edition.

Members of the UYLNA have good reason to remember and be quite proud of these dates and this title-as they are milestones in the most significant and most concentrated task ever undertaken in the twenty-two year history of UYLNA. The eyes of the Ukrainian world have been focused upon UYLNA since this project began. Then, as now praiseworthy recognition has been echoed for the youth of UYLNA.

UKRAINIAN ARTS lays claim to other dates for this story of the "king" began in December 1949. Quoting from the jacket of the book, "UKRAINIAN ARTS was conceived at a Christmas house party in 1949, when several leaders of the UYLNA envisioned a volume giving a panoramic sweep of Ukraine's culture." The years following 1949 all hold their special meaning for the book.

1950 was the year for planning, research, publisher contacts, search for authorities on Ukrainian costumes, music, literature, etc.

1951 began the drive for funds. We purchased pages, one by one.

1952 the book was here!

1953 the book was gone.

1954 plans for the second edition began.

1955 we did it again! The revised edition, numbering 5,000 copies, is here with added features. An index has been included and the book is now available in both a paper and a cloth-bound edition.

The "king" of UYLNA has many titles connected with its publication. Titles such as president, director, former Canadian, district organizer, business manager, state league, UYLNA member, etc., have all had a hand in the production of UKRAINIAN ARTS. The book is the result of the unified efforts of such people as Gene Woloshyn, Youngstown, Ohio, UYLNA president in the thrilling year of 1952. Director of Art, Gloria Surmach, New York City, gave generously of her talents as Art Editor of the book. Among the new persons contributing, is Myron Diakowsky, New York City, who is responsible for the helpful index found in the second edition. It was Andrew Boyko, Cleveland, Ohio, UYLNA district organizer in 1951 who originated the idea of soliciting sponsors for individual pages, color plates, etc., simplifying the fund-raising campaign. The double title of business manager and photographer, representing doubled responsibilities, belongs to Harry Kasha, Clark, New Jersey. It was the Ohio State League which topped all other districts in financial contributions. UYLNA members such as YOU have continued to work for "UKRAINIAN ARTS in every home, UKRAINIAN ARTS in every library."

The titles listed above are but a handful of those responsible for UKRAINIAN ARTS, for there are our parents, students, professionals, laborers, businessmen, Ukrainian fraternal, and many more, all of whom extended a helping hand. UKRAINIAN ARTS is evidence of what can be accomplished when three generations work together harmoniously towards a common goal.

Yes, the Ukrainian Youth's League of North America has good reason to boast of its historical dates and its title worthy of royalty! 23

1955 Ukrainian All-American College Basketball Team

by Late Walter W. Danko and Alexander F. Danko

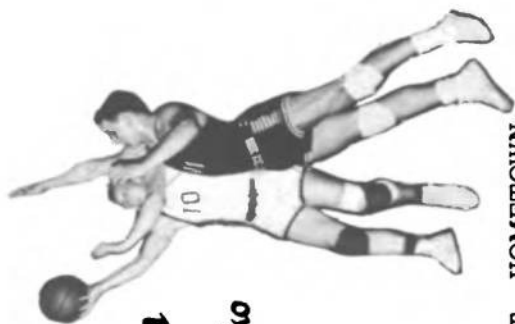
BOUSHKA and DRUZBIK selected to lead 9th Annual Compilation.

FIRST TEAM

POS.	PLAYER	SCHOOL	CLASS	ANC.	AGE	HT.	WT.	HOMETOWN
F	Dick BOUSHKA	St. Louis U.	Sr.	F	21	6:5	200	Springfield, Illinois
F	Walter SUPRUNOWICZ	Holy Cross	Sr.	F	23	6:1	185	Schenectady, N. Y.
C	Ray ZELEK	Cornell U.	Jr.	F	20	6:5	210	Ford City, Pa.
G	Harvey BABETCH	Bradley U.	Sr.	F	22	6:3	195	Chicago, Illinois
G	Ron TOMSIC	Stanford U.	Sr.	F	22	5:11	180	Oakland, Calif.

SMALL COLLEGE TEAM

F	John DRUZBIK	Roanoke College	Sr.	B	24	6:3	180	Bayonne, N. J.
F	Constantine PERRY	Montclair (NJ) State	Sr.	F	22	6:1	180	Kearny, N. J.
C	Stan YUKICA	Geneva College	Jr.	M	21	6:6	200	Midland, Pa.
G	Alexander BOYCHUCK	Bloomsburg (Pa) State	Sr.	B	23	5:11	190	Shamokin, Pa.
G	Bob NESNAY	Montclair (NJ) State	Sr.	B	21	6:0	170	Bayonne, N. J.



HONORABLE MENTION:

Forwards

John KOTIK	Pennsylvania U.	Sr.	B	23	6:3	195	Philadelphia, Pa.
Victor NADASKY	R. P. I.	Sr.	F	22	6:2	185	Torrington, Conn.
John ZATORSKI	Canisius	Sr.	F	25	6:4	190	Buffalo, N. Y.
Vincent OSADCHY	Muhlenberg	Jr.	F	24	6:1	175	Hazleton, Pa.
Peter KINDZIERSKI	Newark College	Jr.	B	23	6:2	180	Carteret, N. J.
George SLIWIAK	Panzer College	Fresh.	M	19	6:3	180	Elizabeth, N. J.

Centers

Alexander RUSSAK	Louisville U.	Sr.	F	22	6:7	215	Brooklyn, N. Y.
Darrell SIMKO	Western Reserve	Jr.	F	22	6:6	210	Lakewood, Ohio
Walter ADAMUSHKO	St. Francis (Brooklyn)	Soph.	M	20	6:6	245	Brooklyn, N. Y.

Guards

John WNUK	Rider College	Sr.	B	23	6:0	170	Trenton, N. J.
Paul NEBORAK	Ursinus	Jr.	F	22	6:0	180	Spring City, Pa.
Don WILLIAMS	Mansfield (Pa) State	Jr.	M	22	6:2	195	Nanticoke, Pa.
Walter BYLCIWI	Cooper Union	Soph.	F	18	6:1	175	Woodhaven, L. I., N. Y.
George MOSCHAK	Broome Tech.	Soph.	F	20	5:9	200	Binghamton, N. Y.
Bill KUCHAR	St. Michael's College	Soph.	B	20	6:1	175	Jersey City, N. J.
Paul KRANICK	Keystone Jr. College	Fresh.	B	18	6:0	180	Scranton, Pa.

HONORARY COACH

Bob ZAWOLUK -- Philadelphia Warrior's Pro Star; all-time Met NYC area collegiate hi-scorer at St. John's University.

Taras Shevchenko - great national artist

There is no question regarding the poetic genius of Taras Shevchenko; however, his achievements in the realm of painting and etching are little appreciated even among the Ukrainians. Some of us are oddly unaware of his great artistic abilities and truly marked talent in the arts. It is interesting to note that Shevchenko himself considered painting his true vocation and throughout his life worked in that field.

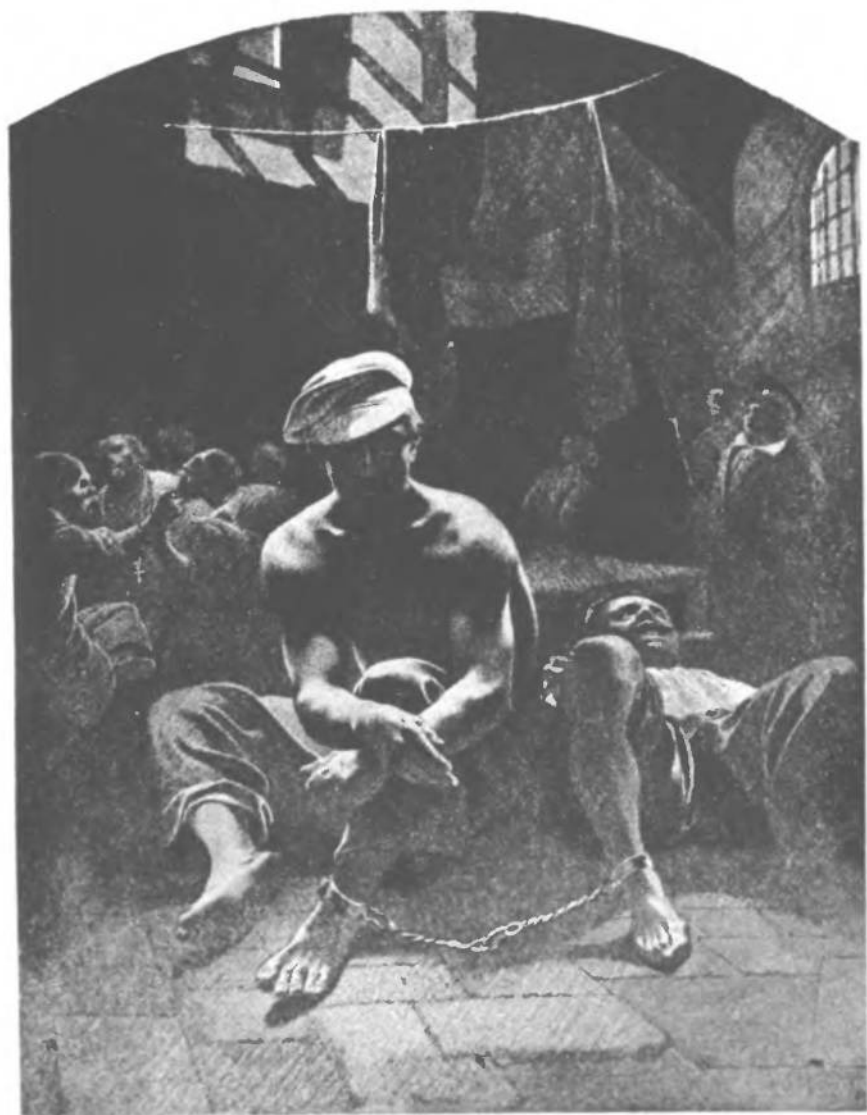
Shevchenko's life was indeed a sad one! Out of his forty-seven years, he had been a serf for twenty-four, in the tsarist army for ten, under police supervision for three and a half, and a free man for only nine years. Throughout his lifetime Shevchenko retained deep feeling of love and sympathy for his native Ukraine, a fact that is manifested in his writing and art work.

He was born February 25, 1814, in serfdom in the little village of Morintsy in the Government of Kiev. At the early age of twelve, young Taras was left an orphan amid the hard conditions of serfdom. Even at this early age he loved to study books with engravings and lithographs and is known to have made a fine collection of sacred pictures and to have copied them diligently.

Seven years later he traveled to St. Petersburg as an apprentice to a house decorator. By this time he had already had a basic training in painting under the French painter, F. Lampi. In St. Petersburg, it was Karl Bryulov, a renowned painter of the day, who took special interest in the young serf, realizing that he possessed a great talent, and finally was instrumental in making it possible for him to become a free man and enroll in the Academy of Design in St. Petersburg. He was graduated in 1845 as a free artist.

After returning to Kiev, he soon found himself among a group of enthusiastic young men and scholars who were stirred by the revolutionary currents prevailing during that time. Shevchenko's ardent patriotism for Ukraine led him to participate in the activities of this newly-organized group and it was soon after that the authorities heard of the movement and acted swiftly to suppress it. Shevchenko and his friends were arrested--the verdict was that he was to be enrolled in the tsarist army "under strictest supervision with the prohibition of writing or drawing." He was pardoned after ten years and before his health began to fail him, he did succeed in obtaining liberation from serfdom of his family. He died on February 26, 1861.

The importance of Shevchenko cannot be overemphasized. He was one of the greatest of the Ukrainian patriots and one who through



IN PRISON (The "Prodical Son" Series). SEPIA. 1856-57

his writing and painting depicted the thoughts and aspirations of the Ukrainian people.

To Shevchenko a free Ukraine meant only one thing: A Ukraine that would be completely independent in every sense of the word; not being subject to interference by any foreign ruler. He had an ardent democratic and revolutionary faith in the common people and recognized the fact that they were the very backbone of the Ukrainian stock.

Shevchenko's theory began from the principle that art exists to be an educational and directive force for society as well as providing enjoyment and pleasure. Prior to his liberation from exile, Shevchenko wrote: "Of all the fine arts, I am at the present time attracted to engraving. And not without reason. Being an expert in engraving is like spreading the light of truth; it means to be useful to humanity and pleasing to God."

In the words of Volodymyr Sichinsky who has done research in this field: "Shevchenko's paintings and engravings are noted for their independence, precision of method, originality in form and the technique of their execution. Being a man deeply interested in and influenced by reality he expressed in a realistic manner his deeply-felt life experiences.

"Shevchenko's talent was great and many-sided and was expressed in portraiture, landscape, historical and ordinary life themes, architectural drawings and engraving. Expert in the use of oil techniques, water-colors, sepia, and the pen, he was a master in graphic arts. He employed all known techniques of working on wood, copper, steel, lithography and especially in the complicated techniques of etching and aquatint.

"In the selection of subject-matter and its interpretation, Shevchenko was creatively original. His first independent compositions in the Academy, with their deeply humanistic and unusual themes, were revolutionary in the Russian school.

"A keen psychologist and a sympathetic observer who keenly felt within his own heart the suffering of others, Shevchenko excelled in reproducing human figures. He concentrated in detail on human character, creating a combination of his own thoughts and the personality of the person whose portrait he was preparing. He created a rich gallery of varied types, dispositions and moods.

"Shevchenko was the first of his contemporaries to resort unhesitatingly to themes from his own national history and from rural tradition. Since he considered art an educational medium, he specialized in etching, a technique ideal for reproductions."



KIRGHIZ CHILDREN AND SHEVCHENKO. SEPIA. 1853-57

We are able to grasp Shevchenko's feeling from his words:

It makes no difference to me,
If I shall live or not in Ukraine
Or whether any one shall think
Of me 'mid foreign snow and rain.
It makes no difference to me.
In slavery I grew 'mid strangers,
Unwept by any kin of mine;
In slavery I know will die
And vanish without any sign.
I shall not leave the slightest trace
Upon our glorious Ukraine,
Our land, but not as ours known.
No father will remind his son
Or say to him, Repeat one prayer,
One prayer for him; for our Ukraine
They tortured him in their foul lair.
It makes no difference to me,
If that son says a prayer or not.
It makes great difference to me
That evil folk and wicked men
Attack our Ukraine, once so free,
And rob and plunder it at will.
That makes great difference to me.



SELF-PORTRAIT.
Etching. 1860



There's no place like the Soyuzivka

Beautiful resort of the Ukrainian National Association in the Catskill Mountains near Kerhonkson, New York. Aside from being the site of the annual summer Ukrainian Cultural Courses, it is an ideal resort spot for a vacation or a weekend haven to "get away from the city."



General air view of the recreation building "VESELKA", swimming pool, tennis court, sports field and children's playground.



Guest house, the main building of the "Soyuzivka," with a modern kitchen serving a large restaurant, a charming lobby and library.

The dining room of the "Soyuzivka" Guest House... specializing in American and Ukrainian cuisine.



The large swimming pool is one of the biggest attractions of this mountain resort. Grand mountain views stretch on all sides of the pool.



Ask the many youth leaguers that have visited or have attended the Ukrainian courses... **THERE'S NO PLACE LIKE THE SOYUZIVKA!**

